



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 1.9.2014
COM(2014) 542 final

2014/0250 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

**kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 55/2008 o zavedení autonomních obchodních
preferencí pro Moldavskou republiku**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Evropská unie a Moldavská republika podepsaly dne 27. června 2014 dohodu o přidružení, jejíž součástí je zřízení prohloubené a komplexní zóny volného obchodu. V rámci jednání o dohodě o přidružení a o prohloubené a komplexní zóně volného obchodu přijala Moldavská republika ambiciózní program politického přidružení a další hospodářské integrace s EU. Solidního pokroku dosáhla rovněž v oblasti sbližování právních předpisů země s právními předpisy a normami EU.

Moldavská republika měla a stále má potíže s vývozem ovoce a zeleniny na některé své tradiční trhy, což ohrožuje její hospodářské oživení a proces reforem energicky prováděných moldavskou vládou. Zemědělské odvětví představuje okolo 40 % hospodářství Moldavské republiky a zahradnické odvětví je jeho významnou součástí, neboť zaměstnává přibližně 250 000 osob (tj. zhruba 10 % aktivní populace), které žijí převážně ve venkovských oblastech a obdělávají střední až menší rodinné pozemky. Úroveň vývozu zahradnických produktů navíc v posledních letech poklesla a jakýkoli další významný pokles by měl neúměrně negativní dopad nejen na hospodářství, ale také na společnost jako celek.

V rámci prohloubené a komplexní zóny volného obchodu se Unie zavázala plně liberalizovat přístup řady druhů čerstvého ovoce a zeleniny na trh až do určitých objemů, které byly stanoveny nad tradičním moldavským vývozem do Unie. Vzhledem k tomu, že řada produktů má v současnosti dočasně vážné potíže s přístupem na tradiční vývozní trhy Moldavské republiky, navrhuje Evropská komise pro dovoz těchto produktů z Moldavské republiky dočasně rozšířit přístup na svůj plně liberalizovaný trh, a umožnit tak jejich uvádění na trh v Unii.

Navrhovaná změna nařízení Rady (ES) č. 55/2008 zavádí tři nové bezcelní kvóty pro čerstvá jablka, čerstvé stolní hrozny a čerstvé švestky. Poněvadž platnost režimu autonomních obchodních preferencí vyprší na konci roku 2015, je tato změna časově omezenou reakcí na bezprostřední potřeby klíčových vývozních produktů, které byly zasaženy nepříznivými dopady (tj. jablka, švestky a stolní hrozny).

2. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Právním základem návrhu je čl. 207 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie.

3. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Navrhovaná změna nařízení má pro rozpočet EU zanedbatelné důsledky. Celkový dovoz z Moldavské republiky do EU v roce 2013 představoval 0,1 % celkového dovozu do EU. Zatímco zhruba 90 % celkového dovozu z Moldavské republiky vstupuje do EU bezcelně, dovoz čerstvých jablek, čerstvých švestek a čerstvých stolních hroznů z Moldavské republiky pod vstupní cenou představoval méně než 0,01 % celkového dovozu těchto produktů z celého světa do EU.

Odpovídající ztráta celních příjmů by tak měla na vlastní zdroje EU omezený dopad. Ačkoli jsou navrhované bezcelní kvóty významně vyšší než současný dovoz těchto tří produktů z Moldavské republiky, neočekává se, že naplnění těchto kvót Moldavskou republikou významně navýší podíl Moldavské republiky na celkovém dovozu dotčených produktů do EU.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 55/2008 o zavedení autonomních obchodních preferencí pro Moldavskou republiku**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 2 této smlouvy, s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (ES) č. 55/2008¹ byl zaveden zvláštní režim autonomních obchodních preferencí pro Moldavskou republiku. Uvedený režim uděluje všem produktům pocházejícím z Moldavské republiky neomezený přístup na trh Unie s výjimkou některých zemědělských produktů uvedených v příloze I uvedeného nařízení, pro které jsou stanoveny omezené úlevy buď ve formě osvobození od cla v mezích celních kvót, nebo snížením celních sazeb.
- (2) V rámci evropské politiky sousedství (dále jen „EPS“), akčního plánu EPS mezi EU a Moldavskem a Východního partnerství přijala Moldavská republika ambiciózní program politického přidružení a další hospodářské integrace s Unií. Moldavská republika již také dosáhla solidního pokroku v oblasti sbližování právních předpisů země s právními předpisy a normami Unie.
- (3) Dne 27. června 2014 byla podepsána dohoda o přidružení mezi Unií a Moldavskou republikou, jejíž součástí je zřízení prohloubené a komplexní zóny volného obchodu a která se prozatímne použije ode dne 1. září 2014.
- (4) Zvláštní režim autonomních obchodních preferencí nadále platí do dne 31. prosince 2015.
- (5) Aby bylo podpořeno úsilí Moldavské republiky v souladu s cíli stanovenými v EPS, Východním partnerství a dohodě o přidružení a aby byl jejímu vývozu čerstvých jablek, čerstvých švestek a čerstvých stolních hroznů poskytnut atraktivní a spolehlivý trh, je třeba stanovit další úlevy pro dovoz těchto produktů z Moldavské republiky do Unie, a to na základě bezcelních kvót.
- (6) Je také nutné změnit některé kódy KN uvedené v příloze tohoto nařízení za účelem zohlednění změn přílohy I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o

¹ Nařízení Rady (ES) č. 55/2008 ze dne 21. ledna 2008 o zavedení autonomních obchodních preferencí pro Moldavsko a o změně nařízení (ES) č. 980/2005 a rozhodnutí Komise 2005/924/ES (Úř. věst. L 20, 24.1.2008, s. 1.)

celní a statistické nomenklatury a o společném celním sazebníku² prováděcím nařízením Komise (EU) č. 1001/2013³.

- (7) Aby mohly hospodářské subjekty tyto další úlevy využívat co nejdříve, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
 - (8) Vzhledem k sezónnosti dotčených produktů je vhodné uplatnit tyto další úlevy ode dne 1. srpna 2014.
 - (9) Nařízení (ES) č. 55/2008 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,
- PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Tabulka 1 v příloze I nařízení (ES) č. 55/2008 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. srpna 2014.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*

² Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.

³ Úř. věst. L 290, 31.10.2013, s. 1.

FINANČNÍ VÝKAZ				FinancSt/2014	
				JE/ks/2755352	
				6.9.2014.1	
				DATUM: 28/07/2014	
1. ROZPOČTOVÁ POLOŽKA: Kapitola 12 – Cla a ostatní poplatky				PROSTŘEDKY: B 2014: 16 185,6 mil. EUR	
2. NÁZEV: Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 55/2008 o zavedení autonomních obchodních preferencí pro Moldavskou republiku.					
3. PRÁVNÍ ZÁKLAD: Smlouva o fungování Evropské unie, zejména čl. 207 odst. 2 uvedené smlouvy.					
4. CÍLE: Dále liberalizovat dovoz některých produktů odvětví ovoce a zeleniny z Moldavské republiky do EU.					
5. FINANČNÍ DOPADY		V OBDOBÍ 12 MĚSÍCŮ (v milionech EUR)	BĚŽNÝ ROZPOČTOVÝ ROK 2014 (v milionech EUR)	NÁSLEDUJÍCÍ ROZPOČTOVÝ ROK 2015 (v milionech EUR)	
5.0 VÝDAJE – FINANCOVANÉ Z ROZPOČTU EU (NÁHRADY/INTERVENCE) – VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ – JINÝCH SUBJEKTŮ		–	–	–	
5.1 PŘÍJMY – VLASTNÍ ZDROJE EU (DÁVKY/CLA) – VNITROSTÁTNÍ		–	–	–	
		2016	2017	2018	2019
5.0.1 ODHADOVANÉ VÝDAJE		–	–	–	–
5.1.1 ODHADOVANÉ PŘÍJMY		–	–	–	–
5.2 METODA VÝPOČTU: –					
POZNÁMKY: Většina produktů v současnosti dovážených z Moldavské republiky do EU již využívá obchodní preference díky stávajícím autonomním obchodním opatřením. Tento návrh bude mít dopad na vybrané dovozní clo. Vzhledem k velmi omezenému dováženému množství však tento dopad bude omezený, momentálně jej nicméně nelze přesně kvantifikovat.					

Navrhovaná změna nařízení má pro rozpočet EU zanedbatelné důsledky. Celkový dovoz z Moldavské republiky do EU v roce 2013 představoval 0,1 % celkového dovozu do EU. Zatímco zhruba 90 % celkového dovozu z Moldavské republiky vstupuje do EU bezcelně, dovoz čerstvých jablek, čerstvých švestek a čerstvých stolních hroznů z Moldavské republiky pod vstupní cenou představoval méně než 0,01 % celkového světového dovozu těchto produktů do EU.

Odpovídající ztráta celních příjmů by tak měla na vlastní zdroje EU omezený dopad. Ačkoli jsou navrhované bezcelní kvóty významně vyšší než současný dovoz těchto tří produktů z Moldavské republiky, neočekává se, že naplnění těchto kvót Moldavskou republikou významně navýší podíl Moldavské republiky na celkovém dovozu dotčených produktů do EU.